

**Raccordi d'estremità orientabili
con cono di tenuta e OR secondo DIN**

Serie leggera
Filettatura: gas cilindrica
Tenuta a forma E-DIN 3852, guarnizione di elastomero

**Stud standpipes with cone and
O-ring to DIN 3865**

Light range
Stud thread: B.S.P. parallel
Stud sealing form E-DIN, elastomer profiled ring

**Gerade Einschraubstutzen mit
Dichtkegel und O-Ring nach DIN3865**

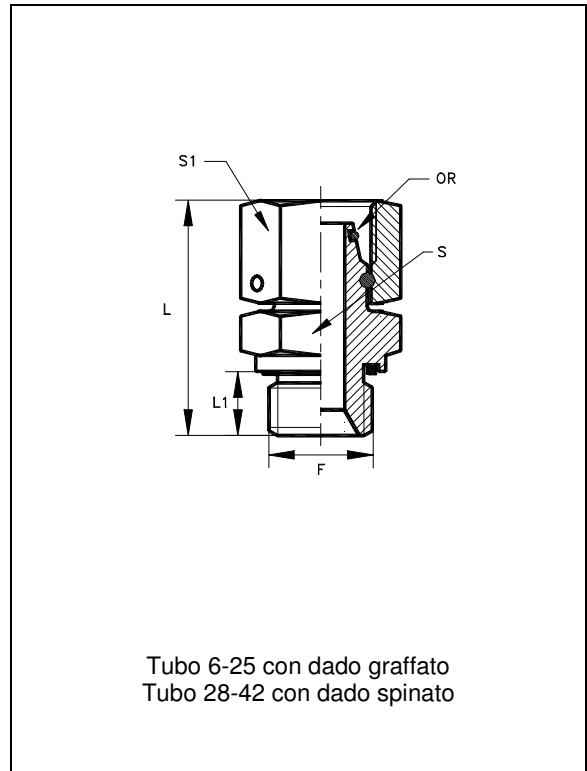
Leichte Baureihe
Einschraubgewinde: Whitworth zylindrisch
Abdichtart Form E-DIN, elastischer Profildichtring

**Adapteurs mâles orientables avec cône d'étanchéité
ed joint torique suivant DIN 3865**

Série légère
Filetage: métrique cylindrique
Arête d'étanchéité forme E-DIN, joint en élastomère

**Union Extremidad orientable con hermeticidad y
O-ring DIN 3865**

Serie ligera
Rosca: gas cilindrico
Hermeticidad molde E-DIN 3852, GUARNICION elastomero



Ø Tubo D	L	L1	S	S1	F		TAA
6	32	8	14	14	R 1/8"	T-EGE 6-LR R 1/8" ED	10800028
	39	12	19	14	R 1/4"	T-EGE 6-LR R 1/4" ED	10800128
	39.5	12	22	14	R 3/8"	T-EGE 6-LR R 3/8" ED	10800228
8	39	12	19	17	R 1/4"	T-EGE 8-LR R 1/4" ED	10805028
	39.5	12	22	17	R 3/8"	T-EGE 8-LR R 3/8" ED	10805128
	41.5	14	27	17	R 1/2"	T-EGE 8-LR R 1/2" ED	10805228
10	39	12	19	19	R 1/4"	T-EGE 10-LR R 1/4" ED	10810028
	41.5	12	22	19	R 3/8"	T-EGE 10-LR R 3/8" ED	10810128
	43.5	14	27	19	R 1/2"	T-EGE 10-LR R 1/2" ED	10810228
12	40	12	19	22	R 1/4"	T-EGE 12-LR R 1/4" ED	10815328
	41.5	12	22	22	R 3/8"	T-EGE 12-LR R 3/8" ED	10815028
	42	14	27	22	R 1/2"	T-EGE 12-LR R 1/2" ED	10815128
	47.5	16	32	22	R 3/4"	T-EGE 12-LR R 3/4" ED	10815228
14	44	12	22	27	R 3/8"	T-EGE 14-LR R 3/8" ED	10816028
15	44	12	22	27	R 3/8"	T-EGE 15-LR R 3/8" ED	10820028
	44	14	27	27	R 1/2"	T-EGE 15-LR R 1/2" ED	10820128
	47	16	32	27	R 3/4"	T-EGE 15-LR R 3/4" ED	10820228
16	44	14	27	27	R 1/2"	T-EGE 16-LR R 1/2" ED	10866028
18	43	12	22	32	R 3/8"	T-EGE 18-LR R 3/8" ED	10825028
	45	14	27	32	R 1/2"	T-EGE 18-LR R 1/2" ED	10825128
	47.5	16	32	32	R 3/4"	T-EGE 18-LR R 3/4" ED	10825228

**Raccordi d'estremità orientabili
con cono di tenuta e OR secondo DIN**

Serie leggera
Filettatura: gas cilindrica
Tenuta a forma E-DIN 3852, guarnizione di elastomero

**Stud standpipes with cone and
O-ring to DIN 3865**

Light range
Stud thread: B.S.P, parallel
Stud sealing form E-DIN, elastomer profiled ring

**Gerade Einschraubstutzen mit
Dichtkegel und O-Ring nach DIN3865**

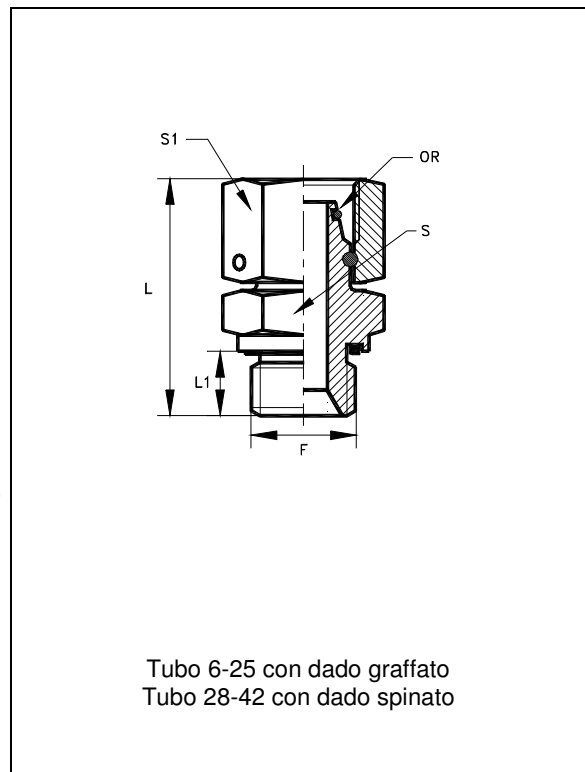
Leichte Baureihe
Einschraubgewinde: Whitworthn zylindrisch
Abdichtart Form E-DIN, elastischer Profildichtring

**Adapteurs mâles orientables avêc cône d'étanchéité
ed joint torique suivant DIN 3865**

Série légère
Filetage: métrique cylindrique
Arête d'étanchéité forme E-DIN, joint en élastomère

**Union Extremidad orientable con hermeticidad y
O-ring DIN 3865**

Serie ligera
Rosca: gas cilindrico
Hermeticidad molde E-DIN 3852, GUARNICION elastomero



Ø Tubo D	L	L1	S	S1	F		TAA
22	48	14	27	36	R 1/2"	T-EGE 22-LR 1/2" ED	10830028
	49	16	32	36	R 3/4"	T-EGE 22-LR 3/4" ED	10830128
	52	18	41	36	R 1"	T-EGE 22-LR 1" ED	10830228
28	51	16	32	41	R 3/4"	T-EGE 28-LR 3/4" ED	10835028
	52	18	41	41	R 1"	T-EGE 28-LR 1" ED	10835128
35	58.5	18	41	50	R 1"	T-EGE 35-LR 1" ED	10840028
	60	20	50	50	R 1"1/4	T-EGE 35-LR 1"1/4 ED	10840128
42	63	20	50	60	R 1"1/4	T-EGE 42-LR 1"1/4 ED	10845028
	64	22	55	60	R 1"1/2	T-EGE 42-LR 1"1/2 ED	10845128

Raccordi d'estremità orientabili con cono di tenuta e OR secondo DIN

Serie leggera
Filettatura: gas cilindrica
Tenuta a forma E-DIN 3852, guarnizione di elastomero

Stud standpipes with cone and O-ring to DIN 3865

Light range
Stud thread: B.S.P. parallel
Stud sealing form E-DIN, elastomer profiled ring

Gerade Einschraubstutzen mit Dichtkegel und O-Ring nach DIN3865

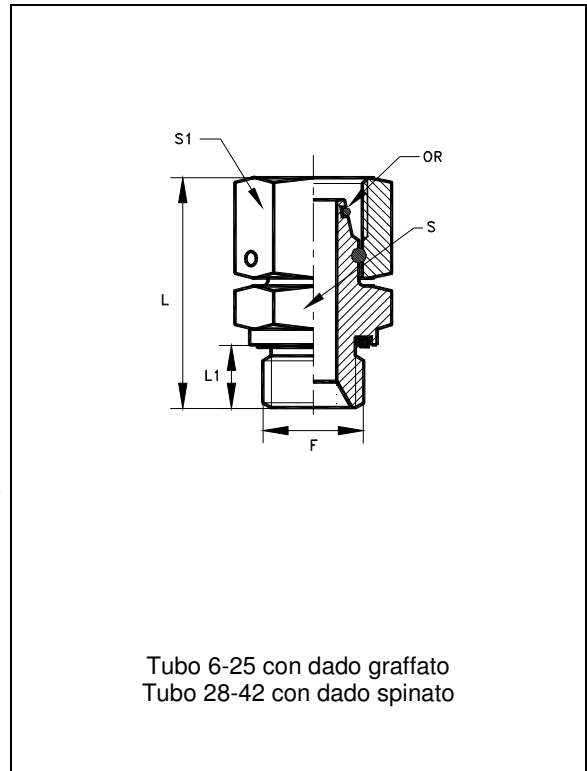
Leichte Baureihe
Einschraubgewinde: Whitworthn zylindrisch
Abdichtart Form E-DIN, elastischer Profildichtring

Adapteurs mâles orientables avec cône d'étanchéité ed joint torique suivant DIN 3865

Série légère
Filetage: métrique cylindrique
Arête d'étanchéité forme E-DIN, joint en élastomère

Union Extremidad orientable con hermeticidad y O-ring DIN 3865

Serie pesada
Rosca: gas cilíndrico
Hermeticidad molde E-DIN 3852, GUARNICION elastomero



Ø Tubo D	L	L1	S	S1	F		TAA
6	34	8	14	17	R 1/8"	T-EGE 6-SR 1/8" ED	10850128
	38	12	19	17	R 1/4"	T-EGE 6-SR 1/4" ED	10850028
	38	12	22	17	R 3/8"	T-EGE 6-SR 3/8" ED	10850228
8	39	12	19	19	R 1/4"	T-EGE 8-SR 1/4" ED	10855028
	44	12	22	19	R 3/8"	T-EGE 8-SR 3/8" ED	10855128
	44	14	27	19	R 1/2"	T-EGE 8-SR 1/2" ED	10855228
10	42	12	19	22	R 1/4"	T-EGE 10-SR 1/4" ED	10860028
	44	12	22	22	R 3/8"	T-EGE 10-SR 3/8" ED	10860128
	46	14	27	22	R 1/2"	T-EGE 10-SR 1/2" ED	10660228
12	45	12	22	24	R 3/8"	T-EGE 12-SR 3/8" ED	10865028
	47	14	27	24	R 1/2"	T-EGE 12-SR 1/2" ED	10865128
	50	16	32	24	R 3/4"	T-EGE 12-SR 3/4" ED	10665228
14	45	12	22	27	R 3/8"	T-EGE 14-SR 3/8" ED	10870028
	50	14	27	27	R 1/2"	T-EGE 14-SR 1/2" ED	10870128
	52	16	32	27	R 3/4"	T-EGE 12-SR 3/4" ED	10870228
16	48	12	22	30	R 3/8"	T-EGE 14-SR 3/8" ED	10875028
	50	14	27	30	R 1/2"	T-EGE 14-SR 1/2" ED	10875128
	52	16	32	30	R 3/4"	T-EGE 12-SR 3/4" ED	10875228

**Raccordi d'estremità orientabili
con cono di tenuta e OR secondo DIN**

Serie leggera
Filettatura: gas cilindrica
Tenuta a forma E-DIN 3852, guarnizione di elastomero

**Stud standpipes with cone and
O-ring to DIN 3865**

Light range
Stud thread: B.S.P. parallel
Stud sealing form E-DIN, elastomer profiled ring

**Gerade Einschraubstutzen mit
Dichtkegel und O-Ring nach DIN3865**

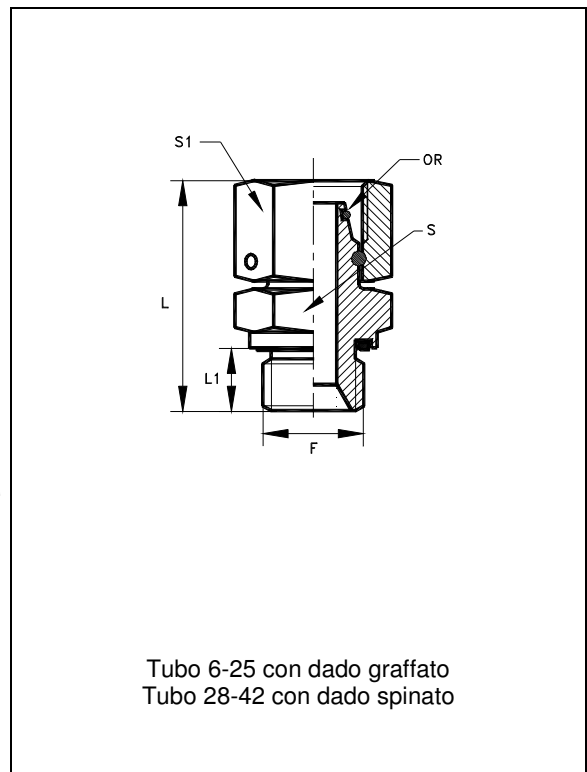
Leichte Baureihe
Einschraubgewinde: Whitworthn zylindrisch
Abdichtart Form E-DIN, elastischer Profildichtring

**Adapteurs mâles orientables avec cône d'étanchéité
ed joint torique suivant DIN 3865**

Série légère
Filetage: métrique cylindrique
Arête d'étanchéité forme E-DIN, joint en élastomère

**Union Extremidad orientable con hermeticidad y
O-ring DIN 3865**

Serie pesada
Rosca: gas cilindrico
Hermeticidad molde E-DIN 3852, GUARNICION elastomero



Ø Tubo D	L	L1	S	S1	F		TAA
20	57	14	27	36	R 1/2"	T-EGE 20-SR 1/2" ED	10880028
	59	16	32	36	R 3/4"	T-EGE 20-SR 3/4" ED	10880128
	61	18	41	36	R 1"	T-EGE 20-SR 1" ED	10880228
25	58	16	32	46	R 3/4"	T-EGE 25-SR 3/4" ED	10885028
	65	18	41	46	R 1"	T-EGE 25-SR 1" ED	10885128
30	68	18	41	50	R 1"	T-EGE 30-SR 1" ED	10890028
	70	20	50	50	R 1"1/4	T-EGE 30-SR 1"1/4 ED	10890128
38	78	20	50	60	R 1"1/4	T-EGE 38-SR 1"1/4 ED	10895028
	80	22	55	60	R 1"1/2	T-EGE 38-SR 1"1/2 ED	10895128

**Raccordi d'estremità orientabili
con cono di tenuta e OR secondo DIN**

Serie leggera
Filettatura: metrica cilindrica
Tenuta a forma E-DIN 3852, guarnizione di elastomero
Stud standpipes with cone and O-ring to DIN 3865

Light range
Stud thread: metric parallel
Stud sealing form E-DIN, elastomer profiled ring

**Gerade Einschraubstutzen mit
Dichtkegel und O-Ring nach DIN3865**

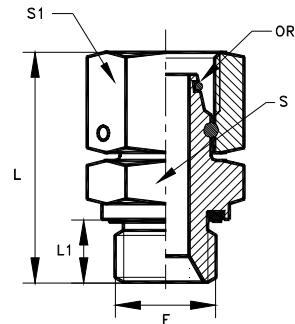
Leichte Baureihe
Einschraubgewinde: metrisch-fein zylindrisch
Abdichtart Form E-DIN, elastischer Profildichtring

**Adapteurs mâles orientables avec cône d'étanchéité
ed joint torique suivant DIN 3865**

Série légère
Filetage: métrique cylindrique
Arête d'étanchéité forme E-DIN, joint en élastomère

**Union Extremidad orientable con hermeticidad y
O-ring DIN 3865**

Serie ligera
Rosca: metrico cilindrico
Hermeticidad molde E-DIN 3852, GUARNICION elastomero



Tubo 6-25 con dado graffato
Tubo 28-42 con dado spinato

Ø Tubo D	L	L1	S	S1	F		TAA
6	32	8	14	14	M10x1	T-EGE 6-LM 10x1.5 ED	10900028
	34	12	17	14	M12x1.5	T-EGE 6-LM 12x1.5 ED	10900128
	34	12	19	14	M14x1.5	T-EGE 6-LM 14x1.5 ED	10900228
8	38	12	19	17	M12x1.5	T-EGE 8-LM 12x1.5 ED	10905028
	38	12	22	17	M14x1.5	T-EGE 8-LM 14x1.5 ED	10905128
	38	12	24	17	M16x1.5	T-EGE 8-LM 16x1.5 ED	10905228
10	40	12	19	19	M14x1.5	T-EGE 10-LM 14x1.5 ED	10910028
	40	12	22	19	M16x1.5	T-EGE 10-LM 16x1.5 ED	10910128
	42	12	24	19	M18x1.5	T-EGE 10-LM 18x1.5 ED	10910228
12	40	12	22	22	M16x1.5	T-EGE 12-LM 16x1.5 ED	10915028
	40	12	24	22	M18x1.5	T-EGE 12-LM 18x1.5 ED	10915128
	41	12	27	22	M20x1.5	T-EGE 12-LM 20x1.5 ED	10915228
	42	14	27	22	M22x1.5	T-EGE 12-LM 22x1.5 ED	10915328
14	42	12	24	27	M18x1.5	T-EGE 14-LM 18x1.5 ED	10916028
15	42	12	24	27	M18x1.5	T-EGE 15-LM 18x1.5 ED	10920028
	43	12	27	27	M20x1.5	T-EGE 15-LM 20x1.5 ED	10920128
	44	16	27	27	M22x1.5	T-EGE 15-LM 22x1.5 ED	10920228
	46	14	32	27	M26x1.5	T-EGE 15-LM 26x1.5 ED	10920328
16	42	12	24	27	M18x1.5	T-EGE 16-LM 18x1.5 ED	10966028
	44	14	27	27	M22x1.5	T-EGE 16-LM 22x1.5 ED	10966128
18	45	14	27	32	M22x1.5	T-EGE 18-LM 22x1.5 ED	10925028
	47	16	32	32	M26x1.5	T-EGE 18-LM 26x1.5 ED	10925128

**Raccordi d'estremità orientabili
con cono di tenuta e OR secondo DIN**

Serie leggera

Filettatura: metrica cilindrica

Tenuta a forma E-DIN 3852, guarnizione di elastomero

Stud standpipes with cone and O-ring to DIN 3865

Light range

Stud thread: metric parallel

Stud sealing form E-DIN, elastomer profiled ring

**Gerade Einschraubstutzen mit
Dichtkegel und O-Ring nach DIN3865**

Leichte Baureihe

Einschraubgewinde: metrisch-fein zylindrisch

Abdichtart Form E-DIN, elastischer Profildichtring

**Adapteurs mâles orientables avec cône d'étanchéité
ed joint torique suivant DIN 3865**

Série légère

Filetage: métrique cylindrique

Arête d'étanchéité forme E-DIN, joint en élastomère

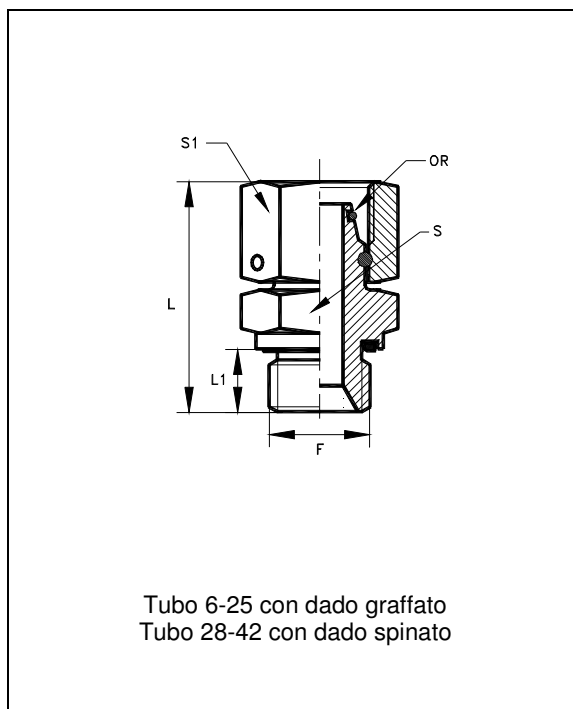
Union Extremidad orientable con hermeticidad y

O-ring DIN 3865

Serie ligera

Rosca: metrico cilindrico

Hermeticidad molde E-DIN 3852, GUARNICION elastomero



Ø Tubo D	L	L1	S	S1	F		TAA
22	47	14	27	36	M22x1.5	T-EGE 22-LM 22x1.5 ED	10930028
	49	16	32	36	M26x1.5	T-EGE 22-LM 26x1.5 ED	10930128
	50	16	36	36	M30x1.5	T-EGE 22-LM 30x1.5 ED	10930228
28	53	16	41	41	M33x2	T-EGE 28-LM 33X2 ED	10935028
	52	16	36	41	M30x2	T-EGE 28-LM 30X2 ED	10935128
35	60	18	41	50	M33x2	T-EGE 35-LM 33X2 ED	10940028
	62	20	50	50	M42x2	T-EGE 35-LM 42X2 ED	10940128
42	66	22	55	60	M48x2	T-EGE 42-LM 48X2 ED	10945028
	64	20	50	60	M42x2	T-EGE 42-LM 42X2 ED	10945128

**Raccordi d'estremità orientabili
con cono di tenuta e OR secondo DIN**

Serie pesante

Filettatura: metrica cilindrica

Tenuta a forma E-DIN 3852, guarnizione di elastomero

Stud standpipes with cone and O-ring to DIN 3865

Heavy range

Stud thread: metric parallel

Stud sealing form E-DIN, elastomer profiled ring

**Gerade Einschraubstutzen mit
Dichtkegel und O-Ring nach DIN3865**

Schwere Baureihe

Einschraubgewinde: metrisch-fein zylindrisch

Abdichtart Form E-DIN, elastischer Profildichtring

**Adapteurs mâles orientables avec cône d'étanchéité
ed joint torique suivant DIN 3865**

Série lourde

Filetage: métrique cylindrique

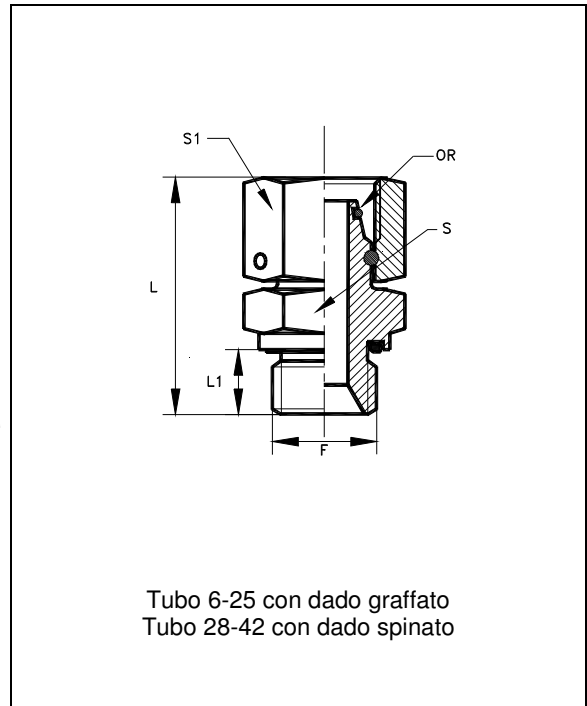
Arête d'étanchéité forme E-DIN, joint en élastomère

**Union Extremidad orientable con hermeticidad y
O-ring DIN 3865**

Serie pesada

Rosca: metrico cilindrico

Hermeticidad molde E-DIN 3852, GUARNICION elastomero



Ø Tubo D	L	L1	S	S1	F		TAA
6	39	12	17	17	M12x1.5	T-EGE 6-SM 12x1.5 ED	10950028
	39	12	19	17	M14x1.5	T-EGE 6-SM 14x1.5 ED	10950128
8	41	12	17	19	M12x1.5	T-EGE 8-SM 12x1.5 ED	10955028
	41	12	19	19	M14x1.5	T-EGE 8-SM 14x1.5 ED	10955228
	41	12	22	19	M16x1.5	T-EGE 8-SM 16x1.5 ED	10955328
10	43	12	19	22	M14x1.5	T-EGE 10-SM 14x1.5 ED	10960028
	43	12	22	22	M16x1.5	T-EGE 10-SM 16x1.5 ED	10960128
	43	12	24	22	M18x1.5	T-EGE 10-SM 18x1.5 ED	10960228
12	45	12	22	24	M16x1.5	T-EGE 12-SM 16x1.5 ED	10965028
	45	12	24	24	M18x1.5	T-EGE 12-SM 18x1.5 ED	10965128
	47	14	27	24	M20x1.5	T-EGE 12-SM 20x1.5 ED	10965228
	47	14	27	24	M22x1.5	T-EGE 12-SM 22x1.5 ED	10965328
14	48	12	24	27	M18x1.5	T-EGE 14-SM 18x1.5 ED	10970028
	50	14	27	27	M20x1.5	T-EGE 14-SM 20x1.5 ED	10970128
	50	14	27	27	M22x1.5	T-EGE 14-SM 22x1.5 ED	10970228
16	50	14	27	30	M20x1.5	T-EGE 16-SM 20x1.5 ED	10975028
	50	14	27	30	M22x1.5	T-EGE 16-SM 22x1.5 ED	10975128
	52	16	32	30	M27x2	T-EGE 16-SM 27x2 ED	10975228

**Raccordi d'estremità orientabili
con cono di tenuta e OR secondo DIN**

Serie pesante

Filettatura: metrica cilindrica

Tenuta a forma E-DIN 3852, guarnizione di elastomero

Stud standpipes with cone and O-ring to DIN 3865

Heavy range

Stud thread: metric parallel

Stud sealing form E-DIN, elastomer profiled ring

**Gerade Einschraubstutzen mit
Dichtkegel und O-Ring nach DIN3865**

Schwere Baureihe

Einschraubgewinde: metrisch-fein zylindrisch

Abdichtart Form E-DIN, elastischer Profildichtring

**Adapteurs mâles orientables avec cône d'étanchéité
ed joint torique suivant DIN 3865**

Série lourde

Filetage: métrique cylindrique

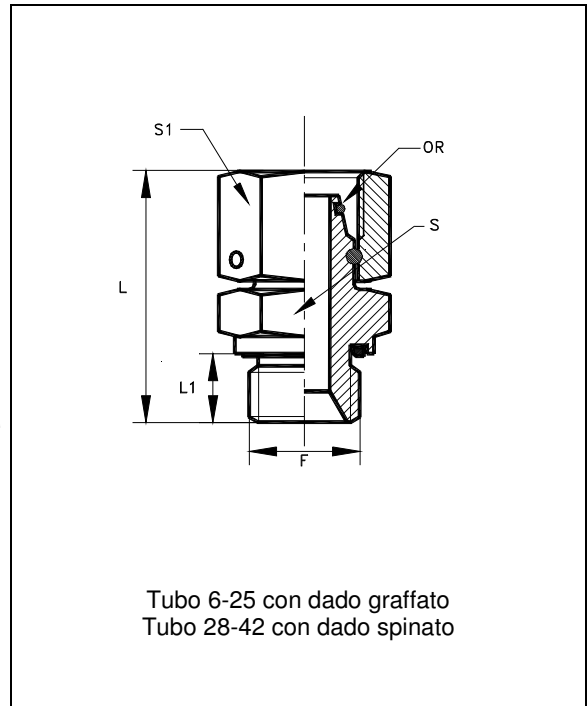
Arête d'étanchéité forme E-DIN, joint en élastomère

**Union Extremidad orientable con hermeticidad y
O-ring DIN 3865**

Serie pesada

Rosca: metrico cilindrico

Hermeticidad molde E-DIN 3852, GUARNICION elastomero



Ø Tubo D	L	L1	S	S1	F		TAA
20	57	14	27	36	M22x1.5	T-EGE 20-SM 22x1.5 ED	10980028
	59	16	32	36	M27x2	T-EGE 20-SM 27x2 ED	10980128
25	66	18	41	41	M33x2	T-EGE 25-SM 33x2 ED	10985028
	64	16	32	41	M27x2	T-EGE 25-SM 27x2 ED	10985128
30	70	20	50	50	M42x2	T-EGE 30-SM 42x2 ED	10990028
	68	18	41	50	M33x2	T-EGE 30-SM 33x2 ED	10990128
38	80	22	55	60	M48x2	T-EGE 38-SM 48x2 ED	10995028
	78	20	50	60	M42x2	T-EGE 38-SM 42x2 ED	10995128

Istruzione di montaggio

1. Oleare i filetti d'estremità e le 2 O-ring.
2. Infilare la vite inferiore nel corpo del raccordo ed avvitare a mano.
3. Orientare il lato collegamento tubo e serrare la vite con la coppia di serraggio prescritto (vedere generalità, controbilanciando il corpo del raccordo)
4. Montare il tubo, controbilanciando il corpo del raccordo.
5. Mettere il tappo e serrare con la coppia prescritta (mass. _ giro).
6. Si può smontare e rimontare il raccordo senza limitazioni.
Verificare lo stato degli anelli torici e sostituire se necessario.

Attenzione : Un montaggio non conforme (lubrificazione o danneggiamento dell'O-ring superiore) riduce la pressione nominale e la durata della guarnizione con rischio di perdite.

Assembly instructions

1. Oil the threads and the 2 O-ring.
2. Insert the bolt into the banjo and tighten by hand.
3. Set the tube connection to the desired direction and tighten the bolt with the recommended tightening torque (see Technical notes) holding the banjo firmly by means of a spanner.
4. Fix the tube holding the banjo firmly by means of a spanner.
5. Set the blanking plug and tighten with the recommended tightening torque (max. _ of turn) holding the body of the coupling firmly by means of a spanner.
6. Repeated reassembly is possible. Check seals for possible damage and replace if necessary.

Attention : Different assembly (lubrication or damaging of the O-rings) reduces the nominal pressure rating and the life of the coupling, causing leakages.